

Acuerdo di Promocion di Lesamento di Fondo Literario Hulandes

E hunta directiva di Fondo Literario Hulandes,
considerando loke a specifica den e Ley General di derecho administrativo,
considerando articulo 10, inciso 4 di e Ley riba e maneho specifico di cultura,
considerando e reglamento General di Fondo Literario Hulandes.

Ta dicidi:

Establece e siguiente Acuerdo di Promocion di Lesamento di Fondo Literario Hulandes

Articulo 1. Definicionnan

Ta interpreta lo siguiente den e acuerdo aki:

hunta directiva: e hunta directiva di Fondo Literario Hulandes;

e Fondo Literario: Fondo Literario Hulandes;

Caribe: E parti Caribense di Reino;

Ingles: E idioma Ingles di e manera cu e ta wordo uza den e parti Caribense di Reino.

institucion of organisacion: institucionnan cultural cu ta estableci den Reino, subsidia y no subsidia y organisacionnan of entidadnan legal cu ta activo den e sector cultural;

Reino: Reino Hulandes, cu ta consisti di Hulanda Europeo y e parti Caribense di Reino, cu ta e paisnan autonomo Aruba, Corsou y Sint Maarten y entidadnan publico Boneiro, Sint Eustatius y Saba;

promocion di lesamento: estimulacion di lesamento y/of placer di lesamento den sentido amplio;

literatura: literatura na Hulandes, Ingles, Fries, Papiamentu, Papiamentu y Idioma di seña Hulandes;

Papiamentu: Papiamentu y Papiamentu.

Lesamento tecnico: acopla signonan di puntuacion na zonidonan pa un lesamento cu fluidez, unda ta reconoce palabra y frasenan den un solo biaha;

Articulo 2. Meta

Cu e acuerdo aki e Fondo Literario kier stimula y sostene proyectonan riba tereno di promocion di lesamento cu debi na nan character of concepto innovativo ta forma un complemento riba opcionnan existente. E Fondo Literario kier investiga e impacto di e proyectonan ey tambe.

Articulo 3. Actividadnan

1. Unicamente proyectonan no comercial cu ta dirigi riba promocion di lesamento den Reino por aplica pa subsidio.
2. Proyectonan cu ta dirigi primordialmente riba lesamento tecnico no ta bin na remarke.
3. Proyectonan dirigi riba Hulandes, Fries, NGT, Papiamentu, Papiamentu, Ingles (unicamente pa Caribe), pero tambe variedadnan di idioma manera idioma di caya y

idioma regional ta bin na remarke pa subsidio, como tambe traduccionnan na un of mas di e idioma nan ariba menciona of variedadnan linguistico, y proyectonan multilingual (incluso Hulandes).

4. E proyecto tin un duracion di maximo 1 aña y mester ta termina dentro di un periodo di maximo 1,5 aña despues di e momento di otorgamento di e subsidio.

Articulo 4 Peticionario

1. Unicamente entidadnan legal cu ta estableci den Reino, cu no tin fin lucrativo, cu tin capacidad huridico completo, cu ta produci y/of ehecuta actividadnan pa promociona lesamento of actividadnan literario educativo por pidi subsidio.

2. Scol, universidad, of departamento di gobierno no por pidi subsidio a base di e acuerdo aki.

3. Organisacionnan cu den e aña di peticion a ricibi un subsidio di varios aña di e Fondo Literario, no por aplica pa subsidio a base di e acuerdo aki den e prome dos añanan di e periodo di maneho.

4. Un peticionario por entrega un maximo di un peticion pa cada ronda di subsidio.

Articulo 5. Condicionan di apoyo

Pa loke ta trata e codigonan normalmente uza den e sector aki ta aplicabel:

a. e peticionario ta aplica e Code di Fair Practice;

b. e peticionario ta aplica e Code di Cultura di Governance;

c. e peticionario ta describi den su peticion con e ta relaciona su mes cu e Code di Diversidad y Inclusion.

Articulo 6. Motibonan pa nenga

Den cualkier caso ta nenga e subsidio si:

a. e peticionario no ta cumpli cu e disposicionnan di e acuerdo aki;

b. e peticionario ta ocupa su mes solamente cu ciencia;

c. e actividadnan pa cua a base di e acuerdo aki ta pidi subsidio, ya a of lo bay otorga subsidio na e peticionario a base di otro acuerdo di e Fondo Literario;

d. un proyecto anterior pa cua e mesun peticionario aki, a base di e acuerdo aki a ricibi subsidio, no a termina ainda;

e. riba un of mas criterio di evaluacion manera referi den articulo 10, ta score menos cu suficiente.

Articulo 7. Periodo di peticion

1. E hunta directiva ta trata e peticionnan den dos ronda pa aña, cu excepcion di 2025 unda tin solamente un ronda di peticion.

2. Ta habri e ronda di peticion pa 2025 di 1 di augustus 2025 te cu 3 di september 2025 17:00.

3. E Fondo Literario ta publica e fechanan pa e siguiente rondanan di peticion pa e añanan siguiente riba su website.

4. Ta nenga peticionnan cu drenta fuera di e periodo di peticion, of cu no ta completo na e momento ey.

Articulo 8. Limite di subsidio

1. E limite di subsidio ta e suma di € 850.000 pa aña. Den caso cu den un di e añanan ta tene mas ronda di peticion, lo parti e limite di subsidio pa e aña ey igual entre e rondanan di peticion. Esakinan ta limitenan di subsidio parcial.

2. Adaptacionnan di e limite di subsidio of e reparticion entre e rondanan di peticion, ta wordo anuncia den Staatscourant y riba e website di e Fondo Literario.

Articulo 9. Peticion

1. Ta entrega un peticion pa subsidio via e website di e Fondo Literario Hulandes.

2. Un peticion ta consisti di e siguiente partinan obligatorio:

a. un formulario di peticion completamente yena, via 'Cuminsa bo peticion' riba e website.

b. un plan di proyecto cu ta elabora segun e modelo cu ta disponibel riba e website;

c. un presupuesto ekilibra y detaya cu splicacion;

d. un extracto di inscripcion den e registro mercantil di Camara di Comercio di no mas cu seis luna bieu;

e. e cuenta anual mas reciente, aproba pa e organo competente segun e statuton di e peticionario. Peticionarionan cu pa motibo cu nan no tin mucho tempo di existencia no tin un cuenta anual aproba y peticionarionan estableci den Caribe, ta exonera di e obligacion aki.

3. E entrega di un declaracion di intencion of un acuerdo di cooperacion firma pa ambos partido, unda ta describi e cooperacion detayadamente ta obligatorio den caso di cooperacion cu otro organisacionnan.

4. Den desviacion di e segundo inciso, e peticionarionan di proyectonan cu tin di haber cu NGT por entrega un grabacion di video na luga di un plan di proyecto skirbi.

5. Mester skirbi e peticion na Hulandes of Ingles.

6. Peticionnan cu na ultimo momento di entrega no ta completo no ta wordo tuma den consideracion.

7. No por entrega peticion pa e mesun proyecto di nobo den un siguiente ronda, despues di un decision negativo basa riba un evaluacion, menciona den articulo 11. Peticionarionan cu a wordo nenga a base di falta di fondo por haci un peticion mas pa e mesun proyecto den e siguiente ronda.

Articulo 10. Suma maximo cu ta subsidia

1. E suma di subsidio cu por pidi ta minimo € 25.000 y maximo € 50.000.

2. Un maximo di € 500 di e suma subsidia aproba ta destina como aporte na e gastonan di participacion na un estudio cu ta bay haci door di of den nomber di e Fondo Literario manera menciona den articulo 15, inciso uno.

3. Peticionarionan mester financia un minimo di 25% di e gastonan di e proyecto di nan propio recursonan of di otro manera.

4. Si e peticionario ta estableci den Caribe, of si un organisacion ta estableci den e parti Europeo Hulandes pero ta haci peticion pa un proyecto cu ta tuma luga den Caribe cu un partner local, e ora e peticionario mester – como excepcion di e tercer inciso – financia un minimo di 10% di e gastonan di e proyecto di propio recurso of di otro manera.

5. Si e peticionario ta un biblioteca, un POI (Institucion Provincial di Apoyo) of un institucion di apoyo nacional pa bibliotecanan, e ora – como excepcion di e tercer inciso - e peticionario mester financia un minimo di 50% di e gastonan di e proyecto di propio recurso of di otro manera. Den caso cu e biblioteca ta situa den Caribe e porcentahe ta 10%.

Articulo 11. Criterio di evaluacion

1. Ta evalua tur peticion segun e siguiente criterionan:

- a. vision riba promocion di lesamento;
- b. balor agrega di e proyecto riba ofertanan existente.
- c. sentido di realidad di e plan di proyecto; y
- d. sentido di realidad di e presupuesto

Articulo 12. Consehonan

1. Ta presenta peticionnan cu ta bin na remarke pa un evaluacion di contenido na un comision di conseho.
2. E comision di conseho ta duna un conseho di contenido pa cada criterio di evaluacion cu ta referi den articulo 11, cu e conclusion un evaluacion insuficiente, suak, suficiente, bon of hopi bon, y ta conseha tocante aproba of no aproba e peticion y e suma di subsidio.

Articulo 13. Reparticion di e presupuesto

1. Ta rechasa a base di e contenido di e peticionnan cu ta evalua como insuficiente of suak riba un of mas componente.
2. Ta clasifica e otro peticionnan segun orden di rango. Pa esey ta traduci e evaluacion manera menciona den articulo 12, segundo inciso, den cifranan manera menciona den e tabel akibou.

Calificacion	Cifra	Splicacion
Hopi bon	4	Solamente positivo, tin como maximo un punto di critica
Bon	3	Predominantemente positivo, pero cu algun punto di critica.
Suficiente	2	Basta punto di critica, pero e elementonan positivo ta predomina.
Suak	1	Modera, mas puntonan di critica cu puntonan positivo.
Insuficiente	0	Deficiente, casi niun elemento positivo pa menciona.

3. Pa e criterionan di evaluacion manera menciona den articulo 11 prome inciso bou a y b por haya un maximo di 8 punto pa cada criterio pasobra e criterio aki ta pisa dobel. Pa

e criterio di evaluacion manera menciona den articulo 11 prome inciso bou c y d por haya un maximo di 4 punto pa cada criterio.

4. Ta otorga e subsidio segun e orden di rango, unda cu e promenan cu ta ricibi ta e peticion cu miho clasificacion di un peticionario cu ta ubica den Caribe pa un proyecto na Papiamento, e peticion cu miho clasificacion di un peticionario cu ta situa den Caribe pa un proyecto na Ingles y e peticion cu miho clasificacion di un peticionario riba tereno di idioma di seña Hulandes (NGT)] .

5. Den caso cu no por otorga un subsidio completo pa motibo cu a surpasa e limite di subsidio, lo tuma luga un otorgamento parcial na e siguiente segun orden di rango y na e suma cu tin disponibel ainda. Si e suma cu a resta ta menos cu 50% di e suma pidi, lo nenga e peticion y lo pasa e montante cu a resta pa e siguiente ronda di subsidio.

6. Como excepcion di e tercer inciso na momento di haci escogencia entre dos of mas peticion cu ta igual den rango y cu no por honra tur pasobra lo surpasa e limite di e subsidio parcial, e evaluacion di e criterio 'Balor agrega di e proyecto cu tin existente' lo ta decisivo. Si despues un biaha mas lo tin un rango igual, e ora e evaluacion di e criterio 'Vision riba promocion di lesamento' lo ta decisivo.

Si despues ainda resulta cu tin rango igual, e ora lo honra e peticion cu ta aporta mas na e distribucion geografico di proyectonan honra den Reino completo. Si atrobe tin un rango igual, e ora lo dicidi pa medio di un sorteo cua peticion lo honra. Den caso cu e suma restante ta menos cu 50% di e suma pidi pa e peticionario, cu lo honra a base di e inciso aki, lo nenga e peticion y lo pasa e suma restante pa e siguiente ronda di subsidio.

Articulo 14. Decision

E hunta directiva ta informa e peticionario dentro di 22 siman despues di e fecha final di entrega di e peticion, por escrito di nan decision.

Articulo 15. Obligacionnan di e beneficiario di subsidio

1. E beneficiario di subsidio tin e obligacion pa coopera cu un investigacion di impacto haci pa of den nomber di e Fondo Literario.

2. E beneficiario di subsidio ta reporta inmediatamente na e hunta directiva si:

a. e actividadnan pa cua a ricibi subsidio no ta sigui of ta sigui parcialmente;

b. no lo por cumpli of no ta cumpli completamente cu e obligacionan mara na e subsidio; of

c. tin un cambio artistico of comercial significativo compara cu e plan a base di cua a ricibi e subsidio.

3. E hunta directiva por mara obligacionnan adicional den e decision di otorgamento di subsidio.

4. E beneficiario di subsidio ta menciona e Fondo Literario Hulandes como dunado di subsidio cu e logo riba e website di e proyecto y riba tur otro material di promocion y documentacion, manera folder, poster y foyeto di e proyecto.

Articulo 16. Otorgamento, pagamento di voorschot y fihamento di subsidio.

1. Lo paga e voorschot na e peticionario dentro di ocho siman despues cu otorga e subsidio. E peticionario di subsidio ta ricibi un voorschot di 100% di e suma aproba.
2. E beneficiario di subsidio mester entrega e peticion di determinacion, pa prueba cu a cumpli, dentro di tres luna despues di finalisacion di e proyecto. E peticion ta contene un responsabilisacion di contenido, hunto cu un declaracion di e gastonan y ingresonan real.
3. E hunta directiva ta entrega e decision pa determina e subsidio dentro di 22 siman despues di e peticion di esaki.

Articulo 17. Motibonan pa retira of adapta dunamento di subsidio

1. E hunta directiva por retira of adapta e otorgamento di subsidio den caso cu e peticionario no cumpli cu e obligacionnan mara na e subsidio.
2. Na momento cu e hunta directiva constata cu a bin cambionan substancial compara cu e informacion duna na momento di e peticion, e hunta directiva por retira of adapta e otorgamento di subsidio.
3. E retiro of adaptacion ta retroactivo te na e momento cu a otorga e subsidio a menos cu a specifica diferente na momento di retiro of adaptacion a dicidi algo otro.
4. di e montante cu cua eventualmente ta reduci e subsidio ta desconta di e partinan di cu ya a paga of a reclama bek.
5. E hunta directiva por fiha e subsidio na nihil y reclama e suma di e subsidio bek incluyendo e interes legal cu debe, den caso cu e peticionario di subsidio no cumpli cu e obligacion di informa, cu ta referi den articulo 15, inciso dos bou c.

18. Disposicion final

1. E hunta directiva ta dicidi den tur otro caso no previsto den e acuerdo aki.
2. E disposicionnan den e Reglamento General di Fondo Literario Hulandes ta aplicabel banda y ademas di e acuerdo aki.

Articulo 19. Drenta na vigor

E acuerdo aki ta dreठा na vigor entrante e fecha despues cu a publica esaki den e Staatscourant. Contrario na e prome frase completo ta mantene e acuerdo aki manera e ta bisa, e acuerdo aki ta keda aplicabel pa e tramitacion a base di e acuerdo aki pa peticionnan entrega y subsidionan otorga riba e dia prome cu e fecha entrante cua e acuerdo aki ta vence.

Articulo 20 Citeertitel

Ta cita e acuerdo aki como: Acuerdo Promocion di Lesamento e Fondo Literario Hulandes.

Lo publica e acuerdo aki cu e splicacion den Staatscourant.

E hunta directiva di Fondo Literario Hulandes,

Den number di esaki,

R. de Bildt, director-general

SPLICACION

Ta lesa menos y abilidad di lesamento ta disminui. Esey ta un problema, pasobra lesamento ta amplia bo chens den sociedad, ta yuda bo den bo desaroyo y ta stimula pensamento critico. Pesey e Fondo Literario ta sostene proyectonan cu ta promove lesamento cu ta forma un complemento riba e opcionnan exisistente. E meta di e acuerdo ta pa aporta na promocion di lesamento, na un manera duradero, den consulta cu e sector. Pesey nos ta pone e efectonan y resultadonan/beneficianan di e proyectonan aki riba mapa, pa medio di investigacion di impacto.

Articulo 2 Meta

Promocion di lesamento

Kico nos ta compronde cu promocion di lesamento? Proyectonan cu ta promove lesamento ta stimula lesamento di buki y ta aporta na amplia di e abilidad di lesamento, e motivacion di lesamento y e placer di lesamento. Esaki ta encera:

- proyectonan cu ta fomenta lesamento di buki/texto rico den contenido;
- proyeconan cu ta dirigi riba lesamento den bos halto;
- proyectonan cu ta anima pa participa na desafionan di lesamento nobo, por ehempel
 - den forma di otro genero of topico;
 - proyectonan cu ta anima pa haci reflexion literario of conocimiento literario;
 - proyectonan cu ta dirigi riba forman di literatura no skirbi, manera literatura oral of
 - performativo, manera buki di scucha, spoken word, NGT-performance of toneel;

- proyectonan cu pone e participantenan na un manera activo den contacto cu cierto tipo di generonan of formanan literario, door di ponenan mes skirbi of crea;
- proyectonan cu ta dirigi riba intermediarionan manera docente, mayornan of biblio-mediatecarianan, pa stimula nan conocimiento y entusiasmo relaciona cu lesamento y promocion di lesamento.

Balor agrega

Kico nos ta compronde bou di balor agrega?

Nos ta busca proyectonan cu ta forma un complemento riba opcionnan existente riba tereno di promocion di lesamento. E complemento por ta den e forma di:

- un concepto innovativo of un metodo/forma nobo, por ehempel den e ambito digital
- un cooperacion innovador
- un grupo meta menos exponi
- un region menos exponi

Articulo 9. Peticion

E presupuesto entrega ta contene tur gastonan y beneficienan di e proyecto. Mester splica con a yega na cada parti di e presupuesto. Por haci esaki den un splicacion apart. Mester split partinan grandi di e presupuesto y si ta posibel hustifica cu ofertanan y factura.

Articulo 11. Criterio di evaluacion

Ta evalua e peticionannan segun e siguiente criterionan:

Vision riba promocion di lesamento.

- E proyecto ta basa riba un vision cla y realistico riba promocion di lesamento? E vision aki ta pas den loke ta conoci den investigacion tocante promocion di lesamento efectivo?
- E plan ta splica suficiente y comprendibel kico ta e ambicionnan di e organizacion pa cu e Proyecto aki?
- E plan ta splica suficiente cla kico ta e grupo meta di e proyecto y pakico e proyecto ta pas bon cu e grupo meta.
- Ki tipo di experiencia e organisacion tin pa loke ta trata promocion di lesamento? Por trece e experiencia aki aden pa medio di cooperacion cu otro organisacionnan.

Balor agrega.

- Riba cua oportunidad no uza of no explora den e oferta di promocion di

lesamento aki ta dirigi? E peticionario ta muestra cu tin suficiente conocimiento di e

punto di salida den e ofertanan/proyectonan actual?

- E proyecto ta forma un bon contesta riba e oportunidad no uza of no explora formula?

Calidad y sentido di realidad di e plan di e proyecto

- E punto di salida, ambicionnan y actividadnan ta conecta logicamente riba otro?

- Ta splica e pasonan cla y e planning ta realistico? E plan ta duna suficiente conocimiento den e duracion y e fasenan?

- Tin suficiente garantia cu tin peticion pa e proyecto y cu realmente ta logra yega e

grupo meta?

- Cu cua partnernan riba e tereno literario, cultural, educativo y/of social e organisacion ta traha hunto den e proyecto aki? Kico e cooperacion ta agrega na e

proyecto?

- Tin un enfoque pa monitoria y/of evalua e proyecto?
- Por papia di (un esfuerzo pa) un hancramento duradero?
- E organisacion ta cumpli cu e Code di Governance di Cultura?

Calidad y sentido di realidad di e presupuesto

- E presupuesto (incluso e splicacion) ta cla suficiente?
- E presupuesto ta realistico y ta conecta na e actividad?
- Ta cumpli cu e Code di Fair Practice, specialmente pa loke ta trata fair pay?

Articulo 13. Reparticion budget

E scala di calificacion den palabra na cada criterio ta un herment pa un evaluacion cuidadoso y ekilibra di e peticionnan entrega. Ta mara cifranan (puntonan) na e scala di calificacion den palabra pa un reflejo preciso segun un orden di rango di e peticionnan.

E reparticion di e limite di e subsidio ta sosode a base di e clasificacion traha pa e comision di conseho. Pa garantiza cu ta sostene como minimo un proyecto tocante Idioma di seña Hulandes, un proyecto di un peticionario di den Caribe pa un proyecto na Papiamentu y un proyecto di un peticionario di den Caribe pa un proyecto na Ingles, cu a califica mas halto den peticionnan, ta honra e peticionnan di proyectonan menciona aki riba cu a termina mas halto prome. Despues ta otorga subsidio segun orden di rango, te ora yega e limite di subsidio.

Den caso cu no por otorga subsidio completo como cu a surpasa e limite di subsidio, lo pasa pa reparticion igual na e siguiente den rango di orden y cu e suma cu tin disponibel ainda. Si e suma restante ta menos di 50% di e suma pidi, ta nenga e peticion y ta pasa e resto di suma pa e siguiente ronda di subsidio.

Artículo 15. Obligacionnan di e beneficiario di subsidio

E Fondo Literario kier pone riba mapa e impacto di e proyectonan subsidia despues di e acuerdo pa medio di (laga) haci un investigacion. Participacion na e investigacion aki ta forma parti di e obligacionnan mara na e subsidio. Peticionarionan por pone € 500 den nan presupuesto di proyecto como contribucion na e gastonan eventual di participacion na e investigacion.